



Care Partner Information

Tips for Providing Older Adult Care

Honramiento de los últimos deseos para los con demencia

Cuando una persona es diagnosticada con demencia, hay decisiones importantes que deben ser tomadas. Estas son usualmente denominadas como “decisiones del final de la vida”. Pero realmente son decisiones que deben ser tomadas con la mayor anticipación, mucho antes de que la vida de alguien se acerque a su final. Estas decisiones ayudan a los médicos y familiares a saber exactamente que tipo de cuidado medico debe recibir durante sus últimos meses de vida. Estos deseos describen que tipos de tratamiento quieren o no quieren. Quizá ellos deseen detener el tratamiento. Estas decisiones están hechas con “directivas anticipadas.”

Las directivas anticipadas son formas escritas que hacen saber los deseos de las personas cuando estas ya no puedan tomar decisiones por si mismo. Estas formas también pueden nombrar a quien la persona confía como su tomador de decisiones cuando ellas ya no puedan tomar su propias decisiones..

Las directivas anticipadas ayudan a los pacientes y familiares a prepararse para el futuro. Estas dan tranquilidad a los familiares al saber que han seguido los deseos de su ser querido. Ayudan a honrar y respetar las creencias y deseos de la persona.

Los dos tipos de directivas anticipadas son:

Testamento vital	Es un documento legal que establece los deseos de la persona acerca del que tipo de tratamiento medico quisiera o no recibir.
Poder notarial duradero de cuidado médico	Es un documento legal en el que la persona elige un compañero , familiar, o amigo confiable para que tome las decisiones médicas cuando la persona ya no pueda tomar sus propias decisiones.

¿Por qué las directivas anticipadas son importantes para personas con demencia?

Las personas con demencia perderán su habilidad para tomar decisiones relacionadas con el final de la vida. Es importante que las personas con demencia hagan sus directivas anticipadas antes que pierdan la habilidad para hacerlas y así puedan continuar estar a cargo de su vida.

This Care Partner Information page is part of a series on older adult caregiving tips. They are written to help family and community caregivers, direct care workers and community health representatives care for older adults. Available in English and Spanish at www.aging.arizona.edu

Care Partner Information

Si alguien esta muriéndose y no tiene directivas anticipadas, la familia debe tomar las decisiones basándose en lo que ellos piensen que la persona hubiera querido. Esto puede ser muy difícil para las familias porque a menudo no todos están de acuerdo en que es lo que la persona hubiera querido.

Las directivas anticipadas son una manera importante de saber que es lo que las personas quieren para sí mismas. Aunque puede ser difícil hablar de estas cosas, tener estas discusiones y llenar las formas le permite a Usted saber y honrar sus deseos.

Opciones de tratamiento para el fin de la vida

Tomar decisiones acerca del tratamiento puede ser muy difícil. Las familias a menudo desean ver a su ser querido comiendo y bebiendo porque piensan que es un signo de buena salud. Probablemente, preguntarán acerca de sondas de alimentación o fluidos intravenosos porque piensan que esto hará a la persona sentirse mejor. Sin embargo, el no comer ni beber es algo normal al final de la vida. Las sondas e intravenosas realmente pueden ser incómodas para la persona con demencia.

Por lo que es importante, saber que opciones de tipos de tratamientos la familia puede enfrentar en la etapa final de un ser querido con demencia. Las familias se pueden rehusar, limitar, o detener cualquiera de estos tratamientos — pero sólo si existen directivas anticipadas o un poder notarial duradero de cuidado médico.

Opción de tratamiento	¿Qué es?	Que pensar acerca de ello
Sondas de alimentación	Es un tubo que va a través de la nariz hacia el estómago para alimentar a alguien que ya no es capaz de comer o pasar la comida.	Sondas de alimentación no ayudan a la persona a sentirse mejor o vivir mas. No hay beneficio.
Fluidos intravenosos	Es proporcionar fluidos a alguien mediante un tubo conectado a sus venas cuando ya no es capaz de beber.	Esto prolonga la muerte y puede hacer sentir mas incomodidad. Por esta razón, las intravenosas no son recomendables.
Antibióticos	Se usan antibióticos para tratar infecciones como neumonía o infecciones urinarias.	Los antibióticos podrían no ayudar a la condición de la persona. Una infección puede ser una manera pacífica de morir.
Respiradores	Es un tubo de respiración conectado a los pulmones de tal forma que una máquina pueda respirar por la persona si ya no es capaz de hacerlo por si mismo.	Una máquina de respiración puede causar mucha incomodidad y estrés.
RCP (Resucitación Cardiopulmonar)	Tratar que la persona regrese a la vida cuando su respiración y pulso cardiaco ha parado.	La RCP no es recomendada para personas con demencia avanzada ya que sólo prolonga el proceso de la muerte.
Cuidado de confort o paliativo	A menudo es ofrecido por un hospicio, este tipo de cuidado se enfoca en mejorar la calidad de vida, reducir el dolor y apoyar a la familia.	Este tipo de ayuda muy útil, no implica no hacer nada por la persona. Implica dar un cuidado especial de tal forma que la persona no sufra.

Written By: Mindy J. Fain, MD

Alzheimer's disease and Related Dementia ~ Care Partner Information

Edited by an interprofessional team from the University of Arizona Center on Aging,
Alzheimer's Association - Desert Southwest Chapter and Community Caregivers